

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER
Chirurgien-Dentiste
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

Dr. E. R. KAY
Chirurgien-Dentiste
Gradué de Philadelphie
Bureau dans le Nouveau Bloc David
Toutes sortes d'ouvrages dentaire
promptement exécuté.
Téléphone No 21
EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON, N. B.

MAX. D. CORMIER
E. A.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

A. M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL
MICHEL GAGNON, PROP.
ANDERSON SIDING, N. B.
ALFRED ROY, B. A. Sc.
Ingénieur Civil
72 Notre-Dame Est Edmundston,
Montréal, N. B.

**Attention aux Fumeurs
et Marchands de
Tabac!**

Pour avoir du bon tabac cana-
dien garanti naturel, en feuilles ou
hachés, torquettes etc, adressez-
vous à
LA CIE DE TABAC MONT-
CALM

Négociants en gros et détail
JOLLETTE QUE.
Nous vendons au plus bas prix
du marché, et aurons quand même
la meilleure qualité. Demandez notre
liste de prix. Toute commande
par maille recevra notre meilleure
attention, qu'elle qu'en soit la
quantité. Ne retardez pas, écrivez
dès maintenant.
Espérant vous lire par le retour
du courrier.
Nous sommes, Vos dévoués,
LA CIE DE TABAC MONT-
CALM

**ASSURANCES ET
TYPEWRITERS**

SUN LIFE DU CANADA.
La plus grande compagnie d'assu-
rance sur la vie du Canada, sans ex-
ception.

TRAVELLERS DE HARTFORD.
La plus grande compagnie d'assu-
rance contre les maladies et accidents
du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD.
Cette compagnie d'assurance contre
le feu a 170 ans d'existence, et est une
des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS
REMINGTON et SMITH PREMIER
Je suis agent pour le comté de Ma-
dawaska, pour ces machines à écrire
qui sont reconnues les meilleures.
Vendues à terme de \$10.00 par mois.

Venez me voir à mon bureau au Pa-
lais de Justice, de 10 heures à midi, et
de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou
téléphonez-moi 30-21 ou No. 3, et je
me ferai un plaisir d'aller vous voir et
vous donner les explications nécessai-
res.

J.-B. MICHAUD,
Magistrat de Police,
Edmundston, N. B.

**L'Union Mutuelle
de Portland**

Assurance de **VINGT ans**
**Compagnie tres
populaire**

A. P. LABBE
GERANT
ST-LEONARD, N. B.

**Ernest n'est
pas entré...**

Suite de la page 2
11 45 hrs... Ernest est rentré à
pas de loup.
"Tu me fais mourir d'inquiétude
mon pauvre enfant... Pourquoi ne
reviens tu pas plus tôt?" a dit la
mère avec douceur.
Et lui, avec toute l'inconscience
d'un égoïsme bien masculin, a fais
la brutale réponse ordinaire:
"Tu n'avais qu'à dormir! — Il
n'est pas si tard d'ailleurs.— Et puis
il faut bien s'amuser!"

Minuit... Ernest dort mainte-
nant.
Il dort sans savoir que près de
lui sa mère ne dort pas.

Il dort sans avoir réalisé, qu'en
se refusant à la vie de famille, il
ferme son âme aux joies les plus
saines, les plus réconfortantes.

Il dort sans avoir vu qu'il y a sur
le beau front maternel des rides
précoces, et sur la tête de sa mère
aimante des cheveux blanchis trop
vite, et dans son cœur une angois-
se qui la vieillit avant le temps.

Et tout cela, c'est à cause de
lui!

Et demain encore il fera souffrir
sa mère.

...sa mère qui si souvent, si
longtemps, l'a bercé, soigné, servi
avec amour...

Petits,—les enfants causent des
petites peines... Grands,—ils en
causent de grandes...
J.-M.-E. OLIVIER, O. P.



**DU NERF
lorsqu'il en faut**

Dans une situation difficile—lors-
qu'une décision rapide, une action
immédiate s'imposent—est-ce que
vos nerfs "tiennent"? Si vous n'êtes
pas dans un bon équilibre phy-
sique,—si votre estomac fonctionne
mal—l'effet s'en ressent dans
tout votre organisme et vous êtes
sous la menace d'une catastrophe.

**Le Tonic de Hawker
pour les nerfs
et l'estomac**

nettoie, régularise l'appareil diges-
tif, il corrige tous les désordres de
l'estomac, ce qui produit un effet
tonique et adoucissant sur les
nerfs.—Ceci veut dire une bonne
santé.

C. H. Dearborn,
Marchand St-John, écrit:—
"Pendant plusieurs mois j'ai fait usage
du Tonic de Hawker pour les nerfs et
l'estomac et il m'a fait beaucoup de
bien. Je considère qu'il est surtout indi-
qué comme tonique du système ner-
veux."

Une bouteille d'essai vous convaincra
Dans toutes les pharmacies et maga-
sins généraux.
The Canadian Drug Company Limited
ST. JOHN, N. B.

C. N. BEGIN

Agent Général d'Assu-
rance Feu, Vie, Accident
et Maladie une spécialité.

Aussi assurance pour
les Automobiles, Plate
Glass, Garantie, Respon-
sabilité de Patrons, etc.

Représentant Spécial pour
la NEW YORK LIFE—la
plus grande compagnie
d'assurance sur la vie au
Canada et aux Etats-Unis.

Écrivez pour informations
et demandez notre pros-
pectus.

Bureau: Bloc David,
3ème Etage.
EDMUNDSTON, N. B.

**Le Magasin de Chaussures
"RELIANCE"**

Batisse Fournier
pour
Messieurs, Dames et Enfants

Venez et voyez notre stock de Chaussures de Fantaisie

**CHAQUE PAIRE ÉTANT ASSURÉE POUR LA
QUALITE, LE SERVICE ET LA MODE**

B. H. EARLE,
Edmundston, N. B.

ELECTRICIENS

Monsieur Harry E. Marmen et Monsieur George
W. Larlee viennent d'entrer en compagnie et sont
à la disposition du public pour tout travail d'élec-
tricité. Ces deux messieurs ont une grande expé-
rience dans le brochage des bâtisses, Monsieur
Marmen avait été déjà inspecteur électrique pour
la ville.

Marmen et Larlee sont aussi agent pour Dodds &
Struthers pour ouvrage de protection contre le ton-
nerre. Aussi agent pour Pike Motor Company pour
système d'éclairage pour les fermes.

Le besoin d'électriciens qualifiés dans notre ville
se faisait sentir et la nouvelle compagnie sera cer-
tainement encouragée.

Marmen & Larlee
P. O. BOX 23 TELEPHONE 120-11

**SIROP
DE GOUDRON ET
D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE**

**Mathieu
CASSE LA TOUX**

Gros flacons.—En vente partout.
CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
Fabricant aussi les Poudres Nerveuses de Mathieu, le meilleur
remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

**Cultivateurs lisez
LE MADAWASKA**

**MARTIN-SENOUR
PAINTS AND VARNISHES**

**Touch up Your
Furniture and Floors**

Furniture that is scratched and scuffed is an eyesore.
If the surface is spoiled, the article is considered use-
less. This is not so. Save the surface and you save all.

Use
WOOD-LAC STAIN

Floors and furniture that are shabby can be made to
look like new by using WOOD-LAC STAIN—a durable,
beautiful finish for woodwork of all kinds—a combination
of high grade varnish and permanent stains. It imparts
to common wood surfaces the rich appearance of more
expensive woods such as mahogany, rosewood, cherry,
etc. Twelve beautiful shades.

Get A Sample
Bring the attached coupon and secure a trial can sufficient
to do over a chair or small table. We will give you full
instructions how to use it. We want every householder to
try WOOD-LAC STAIN.

FRASER COMPANIES LIMITED
Edmundston, N. B.

"Save the surface and
you save all"—Paint & Varnish

Fill in your name and address on the lines below. Then bring this
coupon and \$1.00 to our store and receive a 1-oz. trial can of Wood-
lac—enough to do over some one piece of furniture.

Name _____ Address _____

**Pourquoi vous devez
assurer votre Vie**

1. PARCE QUE c'est un devoir que vous vous devez à vous-
même et à ceux qui dépendent de vous.
2. PARCE QUE du moment que votre vie est assurée, si vou-
mourez, votre succession est augmentée du montant de vo-
tre police.
3. PARCE QUE la mort est certaine—QUAND est incertain.
Aujourd'hui vous pouvez passer l'examen médical—DE-
MAIN il sera trop tard.
4. PARCE QUE votre police est un montant comptant en ar-
gent que vos créanciers ne peuvent saisir—si vous en avez à
votre mort—une somme qu'un désastre financier ne peut pas
ôter à votre famille.

Quand devez-vous vous assurer.

1. AUJOURD'HUI alors que vous avez la vie et la santé; demain vous
n'aurez peut-être ni l'un ni l'autre; les délais sont toujours dangereux.
2. AUJOURD'HUI une police vous coûtera moins que plus tard. Soyez
sage et assurez votre vie comme mesure de prévoyance pour vos vieux
jours.
3. AUJOURD'HUI car dans un temps de dépression financière plusieurs
ont trouvé que leurs polices étaient le seul endroit où ils pouvaient em-
prunter pour rencontrer des besoins pressants.
4. AUJOURD'HUI est le temps d'agir; si vous ne faites pas d'économies,
quand allez-vous commencer? Rappelez-vous que remettre un devoir
présent peut être fatal à vos meilleurs intérêts.

Où vous assurer?

Dans la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.
PARCE QUE cette compagnie a toujours remporté les plus
grands succès.
PARCE QUE cette compagnie n'a pas de supérieure dans
le montant des dividendes qu'elle paie à ses assurés.
PARCE QUE cette compagnie n'a pas d'actionnaires qui
mangent une partie de ses revenus.
PARCE QUE ses réclamations en cas de mort sont payés
promptement.
PARCE QUE c'est une compagnie canadienne qui ne fait
pas d'affaires dans aucun pays étranger; qui fait un choix judi-
cieux de ses risques, et qui est reconnue pour ses méthodes saines
d'administration.

PARCE QU'ELLE assure les hommes et les femmes; les
deux sexes ont les mêmes avantages; justice égale pour tous.
PARCE QU'ELLE ne fait pas de restriction relativement
à l'occupation, la résidence ou les voyages des assurés.
PARCE QUE ses fonds sont déposés dans des banques ca-
nadiennes seulement et que depuis 40 ans elle n'a pas perdu une
seule piastre des placements qu'elle a faits.
Pour ces raisons et bien d'autres encore, assurez-vous dans
la Compagnie MUTUAL LIFE OF CANADA.

A VENDRE
Un aut mobile "CHEVROLET"
5 passagers, en bonne condition
Paiement facile S'adresser à
Denis BOURGOIN,
T. L. 14 61 Edmundston, N. B.
15 1 m. p.

Deux automobiles à vendre. S'a-
dresser à JOS. TETU,
Edmundston, N. B.

J'AIME

Voici la traduction de la premiè-
re personne du verbe aimer dans
20 langues différentes. Ceux qui
veulent faire l'amour n'ont que
l'embaras du choix.

Français — J'aime.
Anglais — I love.
Allemand — Ich liebe.
Italien — Amo.
Espagnol — Amo.
Grec — Agapo.
Russe — Ljubljn.
Hollandais — Ik Vemin.
Breton — Karan.
Danois — Jeg elsker.
Polonais — Korham.
Suédois — Jag älsker.
Japonais — Wataksi wasuki
masu.

Hongrois — Varak.
Turc — Seveyorum.
Arabe — Nehabb.
Persan — Doust darem.
Arménien — Gosirem.
Chinois — Ooi hi bouan.
Malais — Sahiyasuka.

BEWARE

FIRE, like a flaming arrow,
finds its mark in property
that is unprotected. For
more than a century the Hart-
ford has sold insurance against
loss by fire and the interruption
of business by fire.

The Hartford pays losses
fairly. In addition, and at no
extra cost, the Hartford's
trained Fire Prevention Engi-
neers seek out hazards, which,
if not corrected, may cause fire.

This is the protection that
your property demands.
Get Hartford Insurance and
Hartford Service through this
agency.

J. B. MICHAUD
agent
Edmundston, N. B.